



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO ZOOSANITARIO

**EXPORT OF TREATED HIDES AND SKINS TO COLOMBIA /
EXPORTACIÓN DE CUEROS Y PIELES TRATADOS A COLOMBIA**

EXPORTER/EXPORTADOR: _____

ADDRESS/DIRECCIÓN: _____

IMPORTER/IMPORTADOR: _____

ADDRESS/DIRECCIÓN: _____

CONSIGNEE (if different from Importer)/CONSIGNATARIO (si no es el Importador): _____

ADDRESS/DIRECCIÓN: _____

I, the undersigned Official Veterinarian, designated by the Government of Canada, certify that after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the by-products described below meet the following requirements:
El veterinario oficial abajo firmante, designado por el Gobierno de Canadá, tras las debidas investigaciones y según su leal saber y entender, certifica que los subproductos que se describen a continuación cumplen los siguientes requisitos:

1. They originate from animals that were born and raised in Canada or legally imported into Canada.
Proceden de animales que nacieron y se criaron en Canadá o fueron importados legalmente a Canadá.
2. Canada is free from foot-and-mouth disease, vesicular stomatitis, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease, bluetongue (excluding the Okanagan Valley), peste des petits ruminants, Rift Valley fever, swine vesicular disease, classical swine fever, sheep and goat pox, African swine fever and African horse sickness for three (3) years prior to export.
Canadá está y ha estado libre de fiebre aftosa, estomatitis vesicular, peste bovina, pleuroneumonía contagiosa bovina, dermatosis nodular contagiosa, lengua azul (excluyendo el Valle de Okanagan), peste de pequeños rumiantes, fiebre del Valle del Rift, enfermedad vesicular porcina, fiebre porcina clásica, viruela ovina y caprina, peste porcina africana y peste equina africana, durante los tres (3) años que precedieron a la exportación.
3. The by-products were derived from animals which:
Los subproductos proceden de animales que:
 - a) passed ante-mortem inspection by a government inspector, were slaughtered in a government approved facility, and were not condemned for reasons of a serious transmissible⁽¹⁾ or zoonotic disease.
Pasaron la inspección ante-mortem realizada por un inspector del gobierno, fueron faenados en una instalación aprobada por el gobierno y no fueron declarados no aptos para el consumo debido a alguna enfermedad transmisible grave⁽¹⁾ o zoonótica.
 - b) have not been ordered slaughtered as a result of a disease eradication program.
Su faena no se ha ordenado como resultado de un programa de erradicación de enfermedades.
4. The by-product was derived, processed, stored and transported in such a manner as to prevent contact with animal origin materials or live animals contaminated with any of a serious transmissible⁽¹⁾ disease.
El subproducto se obtuvo, procesó, almacenó y transportó de manera de prevenir el contacto con materiales de origen animal o animales vivos contaminados con cualquier enfermedad transmisible grave⁽¹⁾.
5. The by-product has been treated for preservation in one of the following ways:
El subproducto ha sido tratado para su conservación por uno de los siguientes métodos:
 - a) ⁽²⁾ **EITHER** i) dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to dispatch,
OR ii) salted for seven days in sea salt with the addition of 2% of sodium carbonate,
OR iii) were salted on _____ (date), before being transported by ship.
(2) YA SEA i) salados en medio seco o en medio húmedo durante por lo menos 14 días antes del despacho,
O BIEN ii) salados durante siete días en sal marina con la adición de 2% de carbonato de sodio,
O BIEN iii) fueron salados el _____ (fecha) antes de ser transportados por barco.
 - b) and has been treated with the following insecticide approved for use in Canada, according to label recommendations _____.
y ha sido tratado con el siguiente insecticida aprobado para usar en Canadá de acuerdo con las recomendaciones de la etiqueta _____.

REFERENCE NUMBER : _____
NÚMERO DE REFERENCIA

6. **EXPORTING FACILITY** - Abattoir, processing facility, storage facility⁽²⁾.
INSTALACIÓN DE EXPORTACIÓN - Matadero, planta de procesado, instalación de almacenamiento⁽²⁾.

ADDRESS/DIRECCIÓN: _____

7. **PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

Animal species / *Especie animal* _____

Shipment weight and quantity / *Peso y cantidad del embarque*: _____

Description of by-product / *Descripción del subproducto*: _____

Container numbers / *Números de los contenedores*: _____ Seal numbers / *Números de los sellos*: _____

Ship name or flight number / *Nombre del buque o número de vuelo*: _____

Port of exit (Canada) / *Puerto de salida (Canadá)*: _____

Date / *Fecha*

Official Export Stamp
Sello oficial de exportación

Signature of Official Veterinarian / *Firma del veterinario oficial*
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá
Gobierno de Canadá

Name of Official Veterinarian (in printed letters)
Nombre del Veterinario Oficial (en letras de molde)

⁽¹⁾ Refers to diseases listed in statement 2 / *Se refiere a las enfermedades enumeradas en el enunciado 2.*

⁽²⁾ Delete as appropriate / *Táchese según corresponda*